

- 60) الأَسْهَرَانِ عِرْقَانِ يَصْعَدَانِ مِنَ الْأَنْبِيَسِ إِلَى  
الْقَيْسَلَةِ وَهُمَا عِرْقَا الْمَنِيِّ (ل) (م)  
Artery and vein of testicle  
Artère et veine du testicule  
Spermatic cord  
(Cordon spermatique)  
— الأَسْهَرَانِ عِرْقَانِ فِي الْأَنْفِ (ل)  
Nose vena  
Veines du nez  
وَقِيلَ عِرْقَانِ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ ابْنِ دُرَيْدٍ (ل)  
Yellow gum أسودادُ الدَّمِ (61)  
Ictère infectueux des nouveau-nés (mé-  
lanémie)  
أسيلِمُ : عِرْقٌ بَيْنَ الْخَنْصِرِ وَالْبَنْصِرِ (ل) (62)  
Annular artery  
Artère annulaire (ou artère entre l'annu-  
laire et l'auriculaire)  
(راجع الوصيم)  
63) الْأَشَاجِعُ (وَإِحْدُهُ الْأَشَجُعُ) عُرُوقُ ظَاهِرِ  
الْكَفِّ وَهُوَ مَغْرَزُ الْأَصَابِعِ (ل)  
Veins (palm ...) (of hand)  
Veines de la paume (de la main)  
64) الْأَصْدَغَانِ عِرْقَانِ تَحْتَ الصَّدْغِ (ل) وَكَذَلِكَ  
الْأَصْدَرَانِ (1) (متن)  
Veins (subtemporal ...)  
Veines subtemporelles  
وَالْأَصْدَرَانِ أَيْضاً عِرْقَانِ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ  
ابْنِ دُرَيْدٍ (م)  
65) اضْطِرَابُ الشَّرِيَانِ (راجع حصار القلب)  
Conduction defect  
Défaut de conduction  
66) اضْطِرَابُ قَلْبِيٍّ  
Arrhythmia  
Arythmie  
عَدَمُ اتِّسَاقٍ (ج)  
— اضْطِرَابُ الْقَلْبِ الْحَمَلِيِّ  
Gravido-cardia  
Gravido-cardiaque
- 51) الاسْتِرْوَا حُ الصَّدْرِيِّ الدَّمَوِيِّ (محق)  
Hemopneumothorax  
Hémopneumothorax  
52) اسْتِسْقَاءُ (ج) : ارْتِسَاحُ الْجُزْءِ الْمَائِيِّ مِنْ  
الدَّمِ مِنْ جُدْرَانِ الْأَوْعِيَةِ إِلَى الْأَنْبِجَةِ  
الْمُحِيطَةِ بِهَا (راجع حبن)  
Hydropsy  
Hydropisie, hydrops  
— اسْتِسْقَاءُ الْقَنَاةِ السِّيَاسِيَّةِ (ج)  
Hydrorachis  
Hydrorachis  
53) اسْتِثْقَاحُ  
Serovaccination  
Sérovaccination  
54) اسْتِمْتَصَالُ ذَاتِيٍّ (ج)  
Autoserotherapy  
Autosérothérapie  
55) اسْتِهْوَاءُ الدَّمِ = اسْتِهْوَاءُ (ج)  
Caisson disease  
Aérémie, maladie des caissons  
Paralysie des plongeurs  
(راجع سَلَالُ الْعَوَاصِرِ)  
56) الْأَسْدَرَانِ = الْأَصْدَرَانِ = الْأَصْدَغَانِ  
Arteries (temporal ...)  
Artères temporelles  
(شَرِيَانَانِ يَتَّحِدُهُ كُلٌّ مِنْهُمَا صُعْدًا مَتَوَقَّ  
الْعَارِضِ وَأَمَامَ صِمَاحِ الْأُذُنِ إِلَى تِمَّةِ  
الرَّأْسِ) (محق)  
57) الاسْطَوَانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الْبَيْضَاءُ  
Leucocytes cellular casts  
Disques cellulaires des leucocytes  
— الاسْطَوَانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ  
Hematic cellular casts  
Disques cellulaires hématiques  
58) إسْفِينِيٌّ = وَتَدِيٌّ  
Sphenoidal  
Sphénoïdal  
59) أَنَسَهَرٌ = نَاتِلٌ = مُوَصَّلٌ  
Deferens vas  
Canal déférent  
(قناة ناقله المنى)  
1) لا يفردلها واحد (متن)

- (76) الأَكْبَحِين ( يُسَبَّحُ الدَّمُ بِـ ... )  
( بِوَأَسِطَةِ التَّنَفُّسِ )  
Arterialize (of blood)  
Artérialiser (le sang)
- (77) الإِكْلِيلُ المُشِعُّ شِرْيَانٌ مِّنْ شِرْيَانِ القَلْبِ  
Radiate couronne  
Couronne rayonnante  
( راجع تاج مشع )
- (78) الإِكْلِيلِيَّانِ ( الشِّرْيَانَانِ )  
Arteries (coronary ...)  
Artères coronaires
- (79) التَّهَابُ الأَبْهَرُ ( راجع ابهر )  
Deferentitis  
Déférentite
- (80) التَّهَابُ الأُورْدَةُ  
Coronaritis  
Coronarite
- (81) التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ الخَرِي السَّادُّ أَوْ التَّهَابُ العُرُوقِ الدَّقَاقِ السَّادُّ أَوْ دَاءُ بَرْجِه  
Thromboangitis obliterans (Buerger disease)  
Thrombo-angéite oblitérante (maladie de Buerger)
- (82) التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ الشَّعْرِيَّةِ = تَوَسُّعُ العُرُوقِ الشَّعْرِيَّةِ (ج) ( راجع ورم وعائي بسيط )  
Telangiectasis = telangitis  
Télangiectasie
- التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ اللِّمَفَاوِيَّةِ  
Angiuleucite  
▲ Angiuleucite
- (83) التَّهَابُ بَاطِنِ الشَّرَايِينِ (ج)  
Endarteritis  
Endartérite
- (84) التَّهَابُ بِرَأْيَةِ الشَّرْيَانِ العُقْدِيِّ (مَجْرَق)  
التَّهَابُ مَا حَوْلَ العُقَدَاتِ الصُّفْرَاوِيَّةِ (ج)  
التَّهَابُ حَوْلَ الشَّرَايِينِ العُقْدِيِّ (ج)  
Nodosa periarteritis  
Periartérite = artérite noueuse  
Maladie de Kussmaul  
( راجع داء كسمول )
- (85) التَّهَابُ بِطَانَةِ القَلْبِ  
Endocarditis  
Endocardite  
التَّهَابُ الشُّغَافِ = الشُّغَافُ (ج)
- (67) الاضْطِرَابَاتِ الدَّمَوِيَّةِ ( نَوْعٌ مِّنْ ... )  
Polycythemia  
Polycythémie = erythémie  
( راجع احمرار الدم )
- (68) اضْطِرَابَاتُ فِي جَرْيَانِ الدَّمِ  
Disorderly circulations (of blood)  
Troubles circulatoires  
— اضْطِرَابَاتُ النُّوَلِيَّةِ القَلْبِيَّةِ  
Troubles of cardiac conductivity  
Troubles de la conductibilité cardiaque
- (68) إِضْوَاءٌ ( = وَحْدَةُ الدَّمِ )  
Consanguinity  
Consanguinité
- (69) اِعْضَاءُ الدَّوْرَةِ ( الدَّمَوِيَّةِ ) (مَجْرَق)  
Organs of circulation (of blood)  
Organes de la circulation (du sang)
- (70) اَعْلَاطِيٌّ  
( شِرْيَانٌ يُعْرَفُ بِالأَلَا اسْمِي وَالأَعْلَاطُ مَا لَا يُعْرَفُ لَهُ اسْمٌ كَأَعْلَاطِ الكَوَاكِبِ )  
Artery (unnamed or innominate ...)  
Artère innominée  
( راجع الشِّرْيَانِ الهَمَلِ )
- (71) اَغْبِرَارُ الدَّمِ (ج)  
Hematoconies  
Hématoconies = hémoconies
- (72) الأَفَاقِيُّ ( عُرُوقٌ تَتَشَعَّبُ بَيْنَ الحَالِبَيْنِ ) (و)  
Veins (ureteric or ureteral ...)  
Veines urétérales
- (73) أَقْرَنَ الدَّمِ فِي العِرْقِ أَوْ اسْتَقْرَنَ كَثْرًا (و) قَهْوٌ مُقْرَنٌ أَوْ مُسْتَقْرَنٌ  
Profuse blood  
Sang abondant
- (74) أَقْوَاسُ الوَتِينِ (ج)  
Archs of the aorta  
Arcs aortiques
- (75) الأَكْحَلُ وَرِيدٌ فِي وَسْطِ الذَّرَاعِ (و)  
Median vein of arm  
Veine médiane du bras  
وَيُطْلَقُ البَعْضُ عَلَى عِرْقِ الحَيَاةِ وَيُدْعَى نَهْرَ البَدَنِ فِي كُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ شُعْبَةٌ ( يُقَالُ لَهُ الشَّسَا فِي الفَخِذِ وَفِي الظَّهْرِ الأَبْهَرُ ) وَفِي بَاطِنِ الصُّلْبِ الصَّافِنُ يَتَّصِلُ بِهِ طَوْلًا نَبَاطُ القَلْبِ (م)
- الأَكْحَلُ : وَرِيدٌ رَأْسِيٌّ (ج)  
Cephalic vein  
Veine céphalique